

CONTRATTO PER L’AFFIDAMENTO DIRETTO (ART. 50, COMMA 1, LETTERA b), D.LGS. 36/2023) DEL SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE E CONDUZIONE DEI CORSI “SPORT PER LE SCUOLE” RIVOLTI ALLE ALUNNE E AGLI ALUNNI DELLE CLASSI TERZE, QUARTE E QUINTE DELLE SCUOLE PRIMARIE CITTADINE DI PRIMO GRADO 2025

Procedura n. G00808 – CIG B74D487DCF

TRA

La Città di Torino, codice fiscale e partita I.V.A. 00514490010, con sede legale in Torino, Piazza Palazzo di Città n. 1, qui rappresentata dalla dott.ssa Susanna RORATO, Dirigente in posizione di staff alla direzione del Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica, nata [REDACTED] e domiciliata, per la carica, in Torino presso il medesimo Dipartimento, la quale sottoscrive il presente atto, non in proprio, ma con i poteri per quanto infra in forza del provvedimento del Sindaco protocollo interno numero 2455 in data 30/04/2025, ai sensi dell’art. 107 del Decreto Legislativo del 18 agosto 2000 n. 267, dell’art. 18 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i. e a norma dell’art. 8, comma 4, del vigente Regolamento per la Disciplina dei Contratti del Comune di Torino n. 411, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 2 dicembre 2024 (DEL 730/2024), esecutiva dal 29 dicembre 2024, di seguito per brevità “Città”.

E

La **CSAIN Torino Comitato Provinciale**, con sede legale in Torino, Via Campiglia 25, c.a.p. 10147, C.F. 976982210016 e P.IVA 09914950010, PEC csaintorino@pec.it, nella persona del Legale Rappresentante Pier Carlo IACOPINI, nato [REDACTED], che sottoscrive il presente atto, non in proprio, ma in qualità di Presidente e Legale Rappresentante dell’Ente stesso come risulta da documentazione acquisita agli atti del Comune.

PREMESSO CHE

- con determinazione dirigenziale DD n. 4005 del 4 luglio 2025, si è provveduto all’affidamento alla CSAIN Torino Comitato Provinciale del servizio di organizzazione e di conduzione dei corsi sportivi per la propria disciplina per le scuole primarie cittadine di primo grado, aderenti all’iniziativa della Città e che ne hanno fatto specifica richiesta, per l’anno 2025, a seguito di procedura n. G00808 attivata presso la piattaforma telematica dedicata agli appalti della Città, ai sensi

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

1.v, 60.v, SCSP-072/072.std, 072.arm, 12.vstd, 44_AOO072.nd

dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.;

- il controllo sul possesso dei requisiti generali di cui agli artt. 94 e ss. del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., ai sensi dell'art. 52 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., relativamente all'affidamento in essere non rientra nel campione individuato dall'Amministrazione, nel rispetto di quanto previsto dall'art. 15, comma 2, del Regolamento Comunale per la Disciplina dei Contratti della Città di Torino n. 411.

TUTTO CIÒ PREMESSO

e approvato, per fare parte integrante del presente atto, fra le parti, come sopra costituite e rappresentate,

si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1 Oggetto del contratto

La Città di Torino in esecuzione agli atti citati in premessa affida alla CSAIN Torino Comitato Provinciale, che accetta e si obbliga, la gestione del servizio di organizzazione e conduzione dei corsi sportivi "Sport per le scuole" 2025, per le discipline di pallavolo e tennis, da realizzarsi presso le Scuole Primarie aderenti all'iniziativa, a tutte le condizioni riportate nei seguenti documenti anche ai sensi dell'art. 1341 del Codice Civile:

- alle condizioni particolari del servizio;
- al preventivo offerto da parte del medesimo Ente;
- al presente contratto.

Per ogni classe assegnata sarà garantito un corso di 6 lezioni/classe, di cui la prima lezione della propria disciplina sportiva offerta a titolo promozionale dall'Affidatario e le successive 5 lezioni a carico della Città (per euro 15,50/ora).

Art. 2 Esecuzione del servizio

La CSAIN Torino Comitato Provinciale si obbliga ad effettuare il servizio di organizzazione e conduzione dei corsi sportivi "Sport per le scuole" anno 2025 nelle Scuole Primarie, comunicate dall'Ufficio competente, in orario curricolare, presso le palestre degli istituti scolastici o presso le sedi degli impianti sportivi ovvero nei parchi pubblici individuati di concerto con gli Istituti per quanto riguarda l'attività obbligatoria outdoor, previ accordi con i referenti scolastici, alle condizioni previste nell'art. 1.

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

1.v, 60.v, SCSP-072/072.std, 072.arm, 12.vstd, 44_AOO072.nd

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

A corredo dei corsi, la CSAIN Torino Comitato Provinciale si renderà disponibile a garantire la propria partecipazione alla manifestazione sportiva, organizzata dalla Città e volta a potenziare e consolidare negli alunni la consapevolezza sui benefici derivanti dalla pratica sportiva. Sono riconosciute per questa attività n. 20 ore complessive in capo ad almeno 2 istruttori tecnici.

Il totale delle ore complessive necessarie per l'espletamento del servizio presso le Scuole, oltre le 20 ore di cui al paragrafo precedente per ciascuna disciplina, è di 140 ore. Per ciascun corso il soggetto Affidatario garantisce inoltre l'espletamento di 1 ora offerta gratuitamente a titolo promozionale come già indicato all'art. 1 del presente atto.

L'Affidatario, prima della realizzazione del servizio dovrà fornire l'elenco nominativo degli istruttori che svolgeranno i corsi sportivi didattici, nonché i rispettivi titoli abilitativi necessari per la conduzione degli stessi, corredando tali informazioni dalle autocertificazioni sottoscritte da ogni singolo istruttore e di cui all'Allegato n. 8 delle Condizioni particolari del servizio.

La Città si riserva la facoltà di verificare mediante sopralluoghi le modalità di conduzione dei corsi e l'osservanza delle prescrizioni contenute negli atti di cui all'art.1 del presente contratto, oltre ad accertare la conformità a tutte le caratteristiche e ai requisiti dichiarati, anche al fine di certificare che le prestazioni sono state eseguite a regola d'arte, in conformità e nel rispetto di quanto previsto dall'art.17 delle Condizioni particolari del servizio, nonché nel rispetto delle eventuali leggi di settore.

Non sono previste interferenze tra il personale del Committente e quello dell'Affidatario di cui al D.lgs. 81/2008 e s.m.i., pertanto il DUVRI non è previsto. Qualora si rendesse necessario, per avvenimenti che dovessero intervenire e non previsti, preventivamente, nel corso dello svolgimento dell'attività oggetto di affidamento, le parti interessate (Affidatario e Istituto scolastico) provvederanno all'elaborazione del DUVRI.

1.v, 60.v, SCSP-072/072.std, 072.arm, 12.vstd, 44_AOO072.nd

Art. 3 Obblighi dell’Affidatario

Comunicazione nominativo referente

L’Affidatario deve designare formalmente una persona con funzioni di referente per l’intero ciclo di lezioni, dandone comunicazione, prima dell’avvio dei corsi, alla Città. Il Referente avrà il compito di informare tempestivamente gli uffici riguardo alle eventuali criticità che dovessero sorgere in merito alla regolare esecuzione delle prestazioni richieste e a ogni modifica che potrebbe intervenire nel calendario delle lezioni per ogni singola classe. Detto Referente ha l’obbligo di essere rintracciabile anche mediante telefono cellulare fornito dall’Affidatario. Quest’ultimo è tenuto a fornire prova del regolare adempimento di tutti gli obblighi di cui al presente articolo.

Personale

L’Affidatario si avvarrà per la realizzazione dei corsi di istruttori sportivi, i quali devono essere in possesso del tesserino tecnico sportivo di abilitazione all’insegnamento. Su richiesta – a campione – dell’Ufficio Progetti Sportivi, occorrerà esibire i titoli qualificanti degli istruttori coinvolti nell’espletamento dei corsi e di ogni altro tipo di documento che dovesse essere richiesto.

Gli istruttori qualificati coinvolti devono essere in regola con la normativa vigente in materia di lavoro, fiscale, assicurativa e sanitaria.

Eventuali modifiche o sostituzioni del personale in corso d’opera rispetto all’elenco che verrà fornito prima dell’inizio dei corsi, dovranno essere equivalenti e conformi a quanto qui prescritto ed essere tempestivamente comunicate all’Ufficio Progetti Sportivi.

L’Affidatario si impegna a esercitare il controllo sull’adeguatezza e buona condotta del personale impiegato, impegnandosi altresì ad apportare eventuali sostituzioni richieste dall’Amministrazione Comunale, alla luce di inidoneità o mancanze riscontrate.

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

1.v, 60.v, SCSP-072/072.std, 072.arm, 12.vstd, 44_AOO072.nd

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

Presenza di allievi con disabilità

Riguardo l'inserimento degli allievi con disabilità, l'Affidatario dovrà fornire istruttori aggiuntivi per il sostegno dei ragazzi con disabilità, secondo le modalità di seguito specificate:

- n. 1 alunno con disabilità lieve per classe: nessun istruttore aggiuntivo;
- n. 2-3 alunni con disabilità lieve per classe: istruttore aggiuntivo di sostegno da concordare con l'Istituto Scolastico e in particolare con l'insegnante di riferimento, in considerazione dei casi specifici;
- n. 1 o più alunni con disabilità gravi per classe: istruttore aggiuntivo di sostegno in rapporto 1/1 con gli alunni con disabilità.

Materiali, attrezzature e misure precauzionali

Le attrezzature e i materiali necessari o funzionali per lo svolgimento dei corsi in argomento dovranno essere resi disponibili in numero congruo in relazione al numero dei partecipanti ai corsi, al fine di consentire la completa ed effettiva partecipazione di tutti gli alunni individuati, organizzando il programma e l'eventuale rotazione in gruppi in modo tale da rispondere a tale esigenza. Le attrezzature e i materiali dovranno avere precise caratteristiche di sicurezza previste dalla normativa CE e qualora non abbiamo obbligo di marcatura CE dovranno rispettare le norme di prodotto e garantire la sicurezza che, se richiesta, dovrà essere documentata.

L'Affidatario è tenuto all'attuazione di tutte le misure precauzionali ritenute idonee a contrastare il contatto e la diffusione di agenti biologici, provvedendo a disinfettare i materiali e le attrezzature utilizzate al termine di ogni lezione ovvero a seguire eventuali prescrizioni normative che eventualmente dovessero essere emanate dagli organi competenti.

L'Affidatario ed i suoi rappresentanti dovranno altresì attenersi alle disposizioni impartite dal direttore dell'Istituto scolastico e dal Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica.

Adempimenti prima, durante e dopo l'esecuzione dei servizi

È fatto obbligo all'Affidatario, nei tempi rispettivamente sotto indicati, di:

1.v, 60.v, SCSP-072/072.std, 072.arm, 12.vstd, 44_AOO072.nd

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

- attivare, prima dell'avvio del servizio, le interlocuzioni con le parti educative al fine di concordare un percorso educativo orientato al benessere di ciascun allievo e del gruppo, focalizzando quali siano le necessità metodologiche da adottare nell'ambito del progetto educativo riportato nelle Condizioni particolari del servizio.
- inviare all'Ufficio Progetti Sportivi contestualmente all'avvio del servizio, il calendario degli interventi concordati con gli Istituti Scolastici, specificando per ogni classe:
 - le date e l'orario delle singole lezioni con particolare evidenza della lezione che verrà svolta in outdoor presso uno dei parchi cittadini;
 - la sezione della classe e l'insegnante referente;
 - l'elenco degli istruttori impiegati indicando i nominativi e allegando le rispettive autocertificazioni di cui all'Allegato 8 delle Condizioni particolari del servizio;
 - per eventuali controlli a campione, su richiesta dell'Ufficio competente, copia dei contratti stipulati con gli istruttori coinvolti, individuati.

Nell'ambito del servizio il soggetto Affidatario, si impegna inoltre a realizzare i seguenti aspetti educativi sportivi:

- aumentare la consapevolezza verso i temi del rispetto dell'ambiente (n. 1 lezione per ogni corso realizzato);
- dare continuità temporale nell'insegnamento per ogni singolo corso;
- coinvolgere gli alunni con disabilità durante l'intero percorso didattico sportivo.

Per tutta la durata del servizio:

- informare in modo sollecito l'Ufficio Progetti Sportivi in merito a eventuali problemi di qualunque natura che dovessero insorgere in itinere;
- tenere rapporti idonei con i referenti delle scuole, comunicando la mancata presenza degli istruttori, garantendone la tempestiva sostituzione, assicurando in ogni caso la continuità temporale ed educativa del servizio e il rispetto delle disposizioni in argomento;

- curare, con riferimento a ogni classe, la compilazione e sottoscrizione di appositi registri di attività che verranno forniti in formato digitale dall'Ufficio Progetti Sportivi;
- nell'eventualità di emergenti necessità in corso d'opera, l'Affidatario dovrà aggiornare, dandone espressa comunicazione all'Ufficio Progetti Sportivi, il calendario concordato con le scuole, favorendone nel contempo i sopralluoghi e i controlli che verranno attuati dal medesimo ufficio necessari per attestare la regolare esecuzione del servizio reso.

A conclusione dei servizi:

- al termine di ogni corso dovrà realizzarsi un breve momento di analisi e verifica con gli insegnanti di riferimento in merito ai risultati ottenuti;
- provvedere, entro e non oltre 10 giorni dalla conclusione dei corsi, all'invio all'Ufficio Progetti Sportivi dei registri attività in formato digitale debitamente compilati e convalidati, per ogni ciclo regolarmente svolto, sia dall'istruttore sia dall'insegnante. Tali registri attività faranno fede per la definizione del compenso complessivamente dovuto in relazione alle ore effettivamente svolte;
- contestualmente all'invio dei registri attività, in formato digitale, l'Affidatario dovrà allegare una relazione conclusiva sul percorso intrapreso con le classi, indicando gli obiettivi raggiunti, i materiali e le attrezzature utilizzate nonché le modalità operative applicate per coinvolgere anche gli alunni con disabilità, se presenti, e nel caso in cui si siano verificati impedimenti non imputabili all'Affidatario, disciplinati come indicato dall'art. 8 del presente contratto, le ragioni che non hanno consentito l'espletamento del servizio nella sua interezza;
- a corredo dei corsi, l'Affidatario si renderà disponibile a garantire la propria partecipazione alla manifestazione sportiva, organizzata dalla Città e volta a potenziare e consolidare negli alunni la consapevolezza sui benefici derivanti dalla pratica sportiva. Sono riconosciute per questa attività quanto indicato all'art. 2 del presente contratto.

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

1.v, 60.v, SCSP-072/072.std, 072.arm, 12.vstd, 44_AOO072.nd

Art. 4 Assicurazione per danni a terzi

A copertura dei danni, prima di dare inizio all'esecuzione del contratto e per tutta la durata dello stesso, l'Affidatario dovrà essere assicurato contro i danni a cose e/o persone che dovessero essere arrecati dal proprio personale nell'esecuzione del contratto o comunque, in dipendenza diretta o indiretta dell'esecuzione del servizio, mediante apposita polizza assicurativa RCT/RCO con primaria compagnia di assicurazione con un massimale non inferiore ad € 10.000,00 € per sinistro.

In particolare la polizza assicurativa dovrà espressamente coprire i seguenti rischi:

- a) responsabilità civile verso terzi;
- b) rischi per danni diretti e indiretti.

Considerato che l'attività sportiva in oggetto sarà inserita nella programmazione didattica delle scuole beneficiarie e che la medesima verrà svolta in orario curricolare, non è richiesta l'attivazione di alcuna polizza assicurativa né l'integrazione di quelle di cui l'Affidatario risulta già intestatario con riferimento alla copertura assicurativa nei confronti degli alunni in quanto garantita dall'assicurazione scolastica.

Gli istruttori che svolgeranno i corsi didattici dovranno essere coperti da Assicurazione RC per lo svolgimento dell'attività specifica al di fuori degli impianti sportivi in capo ai soggetti cui sono tesserati. L'Affidatario dovrà specificatamente garantire l'esistenza di siffatta copertura assicurativa, assumendo in caso contrario le dovute e conseguenti responsabilità, manlevando l'Amministrazione da qualsiasi pretesa conseguente ad eventuali incidenti occorsi.

Qualora l'Affidatario o chi per esso, non dovesse provvedere al risarcimento od alla riparazione del danno nel termine fissato nella relativa lettera di notifica, l'Amministrazione è fin d'ora autorizzata a provvedere direttamente, trattenendo l'importo dalla fattura in pagamento o sul deposito cauzionale con obbligo di immediato reintegro.

Qualsiasi controversia derivante da danni ai materiali messi a disposizione dal soggetto Affidatario e procurati dagli alunni nell'espletamento dei corsi di cui alla presente procedura sarà risolta tra l'Affidatario stesso e l'Istituto Scolastico coinvolto. Nulla è dovuto dall'Amministrazione Comunale.

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

1.v, 60.v, SCSP-072/072.std, 072.arm, 12.vstd, 44_AOO072.nd

Art. 5 Durata del contratto

Il presente contratto decorre dalla data di sottoscrizione e avrà durata fino al 31/12/2025. È escluso ogni tacito rinnovo.

Art. 6 Importo

L'importo dell'affidamento, oggetto del presente contratto, ammonta a € 2.170,00 (duemilacentosettanta/00) IVA esente, ex art. 10, p. 20, D.P.R. 633/72, per un numero ore di lezione pari a 45 per la disciplina sportiva pallavolo e a 55 per la disciplina sportiva tennis da realizzarsi presso le Scuole primarie, incluse le ore degli istruttori di sostegno per gli scolari con disabilità, oltre alle ore che verranno riconosciute per la manifestazione sportiva di cui all'art. 2.

Tali servizi per la loro funzione educativa e didattica sono da intendersi esenti IVA, soddisfacendo i requisiti di cui all'art. 10, p. 20, D.P.R. 633/72 e s.m.i., in quanto tali attività sono inserite nella programmazione didattica di ciascun Istituto. Si richiama, a tal proposito, il pronunciamento della Direzione Regionale del Piemonte dell'Agenzia delle Entrate del 22 agosto 2013 all'interpello 901-202/2013, art. 11 legge 27 luglio 2000, n. 212.

Art. 7 Obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari

Per quanto riguarda le transazioni relative ai pagamenti, l'Affidatario per sé e i suoi aventi causa si impegna a rispettare le disposizioni previste all'art. 3 della Legge n.136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari. A tal fine il codice identificativo di gara da riportare in ogni transazione conseguente al presente atto è il seguente: CIG B74D487DCF.

In caso di inadempimento degli obblighi di cui all'art. 3 della Legge n.136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi monetari si applicherà la clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456 del Codice Civile.

Art. 8 Termini di pagamento

Il pagamento del servizio avverrà al termine dell'intera prestazione in unica soluzione.

Al termine dell'intera prestazione l'Affidatario, dovrà provvedere, entro e non oltre 10 giorni dalla conclusione dei corsi, all'invio all'Ufficio Progetti Sportivi dei registri attività in formato digitale, debitamente compilati e convalidati, per ogni ciclo

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

1.v, 60.v, SCSP-072/072.std, 072.arm, 12.vstd, 44_AOO072.nd

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

regolarmente svolto, sia dall'istruttore sia dall'insegnante.

Il RUP sulla base delle informazioni fornite dai Referenti sportivi e scolastici, e all'esito dei sopralluoghi effettuati ai sensi del precedente art. 2, emette idonea attestazione di regolare esecuzione che verrà trasmessa per la sottoscrizione e dovrà essere restituita unitamente alla fattura elettronica.

Saranno oggetto di liquidazione le ore effettivamente svolte e certificate dai singoli insegnanti incaricati a seguire lo svolgimento dei rispettivi corsi, oltre che alle ore garantite per la partecipazione alla manifestazione sportiva, organizzata dalla Città. Per la definizione dell'importo esatto da fatturare farà fede quanto riportato nei registri attività di cui sopra, nell'ambito dell'importo affidato, al quale verranno eventualmente detratte le penalità rilevate dal RUP, e sarà subordinato alla verifica sulla correttezza contributiva tramite l'acquisizione del DURC e alla verifica di regolare esecuzione, accertata con le modalità di cui all'art. 17 delle "Condizioni particolari del servizio". Se le parti convengono eventuali limitazioni derivanti dal calendario scolastico riferito all'a.s. 2025/2026, non imputabili alle parti contraenti, evidenziate nella relazione conclusiva, saranno disciplinate in conformità alle disposizioni di cui all'art. 9 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.

Contestualmente all'invio dei registri attività in formato digitale, l'Affidatario dovrà allegare una relazione conclusiva sul percorso intrapreso con le classi, indicando gli obiettivi raggiunti, i materiali e le attrezzature utilizzate nonché le strategie messe in atto per coinvolgere anche gli alunni con disabilità, se presenti, oltre, eventualmente, le cause di forza maggiore che non hanno consentito l'espletamento del servizio nella sua interezza.

Il mancato invio dei registri attività, della relazione conclusiva e dei contratti stipulati con i singoli istruttori coinvolti individuati, se richiesti, comporterà l'impossibilità all'avvio dei procedimenti amministrativi di liquidazione del compenso dovuto.

In ottemperanza al Decreto Ministeriale n. 55 del 3 aprile 2013, entrato in vigore il 6 giugno 2013, che ha fissato la decorrenza degli obblighi di utilizzo della fatturazione elettronica nei rapporti con la Pubblica Amministrazione ai sensi della Legge 244/2007 art. 1 commi da 209 a 214, la fattura dovrà essere trasmessa in forma elettronica con marca da bollo a carico dell'Affidatario, se dovuta. L'Affidatario dovrà attenersi a quanto stabilito dalla normativa vigente in materia di fatturazione elettronica.

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

La fattura elettronica dovrà essere inviata al CUU-IPA della Divisione Eventi e Promozione Turistica - Sport e Tempo Libero e contenere tutti gli elementi idonei ad individuare il servizio, tra cui:

- codice univoco del Servizio Gestione Sport - Divisione Eventi e Promozione Turistica - Sport e Tempo Libero: NLA02W (notare che il carattere "0" all'interno di tale codice è il numero zero);
- numero del CIG B74D487DCF, il quale individua univocamente il lotto in questione;
- numero meccanografico della determinazione dirigenziale di impegno, atto n. DD 4005/2025;
- codice IBAN completo, corrispondente a quello precedentemente indicato in sede di comunicazione ai sensi della L. 136/2010.

I termini di pagamento sono sospesi dal 10 dicembre di ogni anno fino al 10 gennaio successivo, in esito alle disposizioni del Regolamento Comunale di Contabilità.

Ogni eventuale variazione in ordine ai dati comunicati in sede di adesione e riguardanti la fatturazione, dovrà essere comunicata immediatamente all'Ufficio Progetti Sportivi (es. variazione di indirizzo, denominazione e legale rappresentante). Le fatture in regola con le vigenti disposizioni di legge, devono contenere tutti gli elementi idonei ad individuare il servizio reso secondo quanto sopra specificato.

Il completo rispetto delle suddette modalità è condizione necessaria per la decorrenza del termine di pagamento.

Art. 9 Clausole risolutive

Il Responsabile Unico del Progetto, in caso di riscontrate inadempienze rilevate e formalizzate a seguito dei controlli sull'esecuzione di cui all'art. 17 delle Condizioni particolari del servizio o inosservanze degli obblighi contenuti nel presente atto nonché qualora si verificano una o più condizioni indicate all'art. 122 del D.Lgs. 36/2023 e s.m.i., previa contestazione degli addebiti, si riserva di disporre la risoluzione del contratto, nel rispetto dell'art. 122 del succitato Decreto.

Art. 10 Divieto di cessione del contratto

L'Affidatario è tenuto ad eseguire in proprio il servizio oggetto dell'affidamento. Il contratto non può essere ceduto, a pena di nullità ai sensi dell'art. 36 del Regolamento dei Contratti della Città (n. 411) e dell'art. 119, comma 1, del D.Lgs.

36/2023 e s.m.i., fatto salvo quanto previsto dall'articolo 120, comma 1, lettera d), del medesimo Decreto.

Art. 11 Clausola fiscale

Tutte le spese, imposte e tasse, presenti e future, inerenti e conseguenti per il presente contratto, nonché tutte le spese contrattuali, ivi comprese le imposte di registro, bollo, diritti di segreteria ed accessorie, spese di scritturazione e copia, sono a totale carico dell'Affidatario. Agli effetti fiscali le parti danno atto che il presente contratto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso. Il presente atto è esente dall'imposta di bollo ai sensi dell'art. 27 bis della Tabella B allegata al D.P.R. 642/72, in quanto l'operatore economico è un Ente di Promozione Sportiva riconosciuto dal CONI.

Art. 12 Richiami normativi

Per quanto non espressamente previsto dal contratto si intendono esplicitamente richiamate e sottoscritte le norme contenute nel Regolamento comunale dei Contratti, nel Codice dei Contratti Pubblici e nel Codice Civile. Si omette l'allegazione dei provvedimenti già citati in premessa che hanno già acquisito natura di atti pubblici per essere stati approvati dalla Città di Torino mediante deliberazioni o determinazioni dirigenziali.

Il Responsabile Unico del Progetto è la dott.ssa Susanna RORATO.

Letto, approvato e sottoscritto mediante firma digitale in conformità a quanto previsto dal D.Lgs.82/2005, in segno di integrale accettazione, senza riserve come appresso:

La Dirigente in staff
dott.ssa Susanna Rorato

Il Rappresentante Legale
della CSAIN Torino Comitato Provinciale
Pier Carlo Iacopini

Partenza: AOO 072, N. Prot. 00002781 del 05/09/2025

1.v, 60.v, SCSP-072/072.std, 072.arm, 12.vstd, 44_AOO072.nd